

TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH AN GIANG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 16/2023/HS-ST
Ngày : 20-3-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH AN GIANG

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thúy Hồng

Các Hội thẩm nhân dân:

- Ông Hứa Hoàng Thảo
- Ông Đỗ Thanh Đoàn

- **Thư ký phiên tòa:** Bà Phạm Thị Ngọc Huyền - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh An Giang

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh An Giang tham gia phiên tòa:**
Ông Nguyễn Công Ninh - Kiểm sát viên

Trong ngày 20 tháng 3 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh An Giang, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 12/2023/HSST ngày 17 tháng 02 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 14/2023/QĐXXST-HS ngày 06 tháng 3 năm 2023 đối với bị cáo:

Yorn Puthy, sinh ngày 27/7/1967 tại Vương quốc C; Nơi cư trú: Ấp K, xã P, huyện K, tỉnh Takeo, Vương quốc Campuchia; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ văn hóa (học vấn): Lớp 6 (Campuchia); Dân tộc: Khmer; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Đạo Phật; Quốc tịch: Campuchia; Con ông Pong Y, sinh năm 1926 (chết) và bà Vung P, sinh năm 1937; Vợ là Chan T, sinh năm 1976 (đã ly hôn); Có 01 con sinh năm 1988;

Tiền án, tiền sự: Không;

Bị bắt, tạm giam từ ngày 08/12/2022 cho đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- **Người phiên dịch:** Ông Chau Phai Ly Đ- Biên dịch viên tiếng Khmer Đài Phát thanh - Truyền hình tỉnh An Giang (có mặt).

- **Người làm chứng:** Ông Nguyễn Ngọc L, sinh năm 1987; Nơi cư trú: khóm X, thị trấn T, huyện T, tỉnh An Giang (vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 10 giờ ngày 08/12/2022, tổ công tác Trạm Biên phòng Cửa khẩu Quốc tế T1 phát hiện người đàn ông tên Yorn P1 đang đi bộ từ hướng biên giới Campuchia qua cột mốc 275 đến khu vực B (Cổng nhập) không trình báo nên lực lượng liên ngành Chi cục Hải quan, Đồn Biên phòng đến kiểm tra hành chính đối với Yorn P1. Qua kiểm tra phát hiện bên trong áo khoác màu xám Yorn P1 đang mặc trên người có cất giấu 01 túi nilon màu đen, bên trong túi nilon này có để 33 vòng kim loại màu vàng có khối lượng 82,6 gam, 01 dây chuyền kim loại màu vàng có khối lượng 18,7 gam, 04 dây lắc tay kim loại màu vàng khối lượng 26 gam, 04 nhẫn kim loại màu vàng khối lượng khoảng 15 gam, 04 mặt dây chuyền khối lượng khoảng 7,7 gam, nên Tổ công tác đã đưa Yorn P1 và toàn bộ tang vật về Đồn Biên phòng Cửa khẩu quốc tế T2 lập biên bản phạm tội quả tang. Tại Đồn biên phòng Cửa khẩu quốc tế T2 khai nhận những nữ trang kim loại nêu trên là vàng, Yorn P đem từ nhà thuộc ấp K, xã P, huyện K, tỉnh Takeo, Vương quốc Campuchia qua Việt Nam để đến các tiệm vàng tại khu vực chợ T3 bán lấy tiền R sử dụng và mua một số hàng tiêu dùng từ Việt Nam mang về Campuchia.

*** Căn cứ Kết luận giám định số 212 ngày 12/12/2022 của Phân viện KHHS tại TP Hồ Chí Minh (Bộ Công an), kết luận:** Tổng trọng lượng 149,3129 gam vàng, cụ thể:

- **Túi số 01:** 33 (ba mươi ba) cái vòng kim loại màu vàng (ký hiệu: M1), gồm:

+ 06 (sáu) cái vòng kim loại màu vàng, tổng khối lượng: 12,3097 gam (ký hiệu: M1.1) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 39,32%.

+ 02 (hai) cái vòng kim loại màu vàng, tổng khối lượng: 4,0135 gam (ký hiệu: M1.2) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 23,71%.

+ 01 (một) cái vòng kim loại màu vàng, khối lượng: 1,9828 gam (ký hiệu: M1.3) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 37,78%.

+ 01 (một) cái vòng kim loại màu vàng, khối lượng: 3,4847 gam (ký hiệu: M1.4) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 32,14%.

+ 01 (một) cái vòng kim loại màu vàng (ký hiệu: M1.5) được niêm phong gửi giám định, gồm:

* Phần kim loại màu vàng có khối lượng: 5,6358 gam có thành phần kim loại Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 33,23%.

* Phần tạp chất màu xám có khối lượng: 0,1598 gam không tìm thấy thành phần kim loại Vàng.

+ 10 (mười) cái vòng kim loại màu vàng, tổng khối lượng: 30,9508 gam (ký hiệu: M1.6) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại chủ yếu là Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 41,94%.

+ 12 (mười hai) cái vòng kim loại màu vàng, tổng khối lượng: 23,6781 gam (ký hiệu: M1.7) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại chủ yếu là Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 48,63%.

- **Túi số 02:** 01 (một) sợi dây chuyền kim loại màu vàng, khối lượng: 18,7544 gam (ký hiệu: M2) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại chủ yếu là Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 95,65%.

- **Túi số 03:** 04 (bốn) dây lắc tay kim loại màu vàng (ký hiệu: M3), gồm:

+ 02 (hai) cái dây lắc tay kim loại màu vàng, tổng khối lượng: 7,3594 gam (ký hiệu: M3.1) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 28,81%.

+ 01 (một) cái dây lắc tay kim loại màu vàng, khối lượng: 11,2354 gam (ký hiệu: M3.2) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại chủ yếu là Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 93,84%.

+ 01 (một) cái dây lắc tay kim loại màu vàng, khối lượng: 7,5000 gam (ký hiệu: M3.3) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại chủ yếu là Vàng (Au). Hàm lượng Vàng (Au): 87,95%.

- **Túi số 04:** 04 (bốn) cái nhẫn kim loại màu vàng (ký hiệu: M4), gồm:

+ 01 (một) cái nhẫn kim loại màu vàng, khối lượng: 3,7316 gam (ký hiệu: M4.1) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại chủ yếu là Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 97,78%.

+ 01 (một) cái nhẫn kim loại màu vàng, khối lượng: 3,7344 gam (ký hiệu: M4.2) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại chủ yếu là Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 98,51%.

+ 01 (một) cái nhẫn kim loại màu vàng, khối lượng: 3,7410 gam (ký hiệu: M4.3) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại chủ yếu là Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 98,57%.

+ 01 (một) cái nhẫn kim loại màu vàng, khối lượng: 3,7336 gam (ký hiệu: M4.4) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại chủ yếu là Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 97,86%.

- **Túi số 05:** 04 (bốn) mặt dây chuyền kim loại màu vàng (ký hiệu: M5), gồm:

+ 02 (hai) mặt dây chuyền kim loại màu vàng, tổng khối lượng: 3,7387 gam (ký hiệu: M5.1) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại chủ yếu là Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 97,90%.

+ 02 (hai) mặt dây chuyền kim loại màu vàng, tổng khối lượng: 3,7290 gam (ký hiệu: M5.2) được niêm phong, gửi giám định có thành phần kim loại chủ yếu là Vàng (Au), hàm lượng Vàng (Au): 95,23%.

*** Căn cứ Kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự số 1687/KL-HĐĐG.TTHS ngày 16/12/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự kết luận:** Tổng trọng lượng **149,3129** gam vàng, có tổng trị giá **128.581.821** đồng.

Ngày 17/12/2022, Yorn P1 bị khởi tố để điều tra.

Cáo trạng số 29/CT-VKSAG-P1 ngày 17/2/2022 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh An Giang truy tố bị cáo Yorn P1 về tội “Vận chuyển trái phép hàng hóa qua biên giới” theo khoản 1 Điều 189 Bộ luật Hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Trong quá trình điều tra, bị cáo Yorn P1 không có ý kiến hoặc bất kỳ khiếu nại về quyết định truy tố của Viện kiểm sát. Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội như nội dung vụ án: Sáng ngày 08/12/2022, bị cáo đem các nữ trang vàng đã mua từ năm 2021 sang Việt Nam để đến các tiệm vàng tại khu vực chợ T3 bán lấy tiền Riel sử dụng và mua một số hàng tiêu dùng từ Việt Nam mang về Campuchia thì bị bắt giữ.

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên thực hành quyền công tố phát biểu quan điểm: Giữ nguyên truy tố như cáo trạng. Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm trực tiếp đến trật tự, hoạt động, quản lý kinh tế của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, ảnh hưởng đến việc thực hiện chính sách của Ngân hàng Nhà nước trong quản lý dự trữ ngoại hối, bảo đảm khả năng thanh toán quốc tế và bảo đảm dự trữ vàng của Nhà nước. Vì vậy cần có một mức án tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo. Tuy nhiên, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay, bị cáo đã thành khẩn khai báo, thể hiện thái độ ăn năn hối cải; nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự; lần đầu phạm tội và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bản thân là cư dân người Campuchia có hạn chế am hiểu pháp luật của Việt Nam. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét, quyết định:

- Về trách nhiệm hình sự: Áp dụng khoản 1 Điều 189; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 37; Điều 38 Bộ luật hình sự. Xử phạt Yorn Puthy bằng thời hạn tạm giam cho đến ngày xét xử (tức 03 tháng 13 ngày). Hình phạt bổ sung: Trục xuất bị cáo ra khỏi lãnh thổ nước Việt Nam sau khi chấp hành xong hình phạt.

- Về biện pháp tư pháp: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu sung nộp ngân sách Nhà nước 149,3129 gam kim loại vàng; Tiêu hủy 01 bọc ni lông màu đen do không còn giá trị sử dụng; Trả lại cho bị cáo 01 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA, 01 áo khoác, 01 căn cước công dân, 01 giấy chứng nhận tiêm chủng.

Bị cáo nói lời sau cùng: Thừa nhận hành vi phạm tội đúng như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh An Giang đã truy tố và nhận thức được việc làm sai trái của bản thân, mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

Về tố tụng:

[1] Hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an tỉnh An Giang, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh An Giang, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Bị cáo Yorn P1 là người nước ngoài phạm tội trên lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, căn cứ khoản 2 Điều 268 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 thuộc thẩm quyền xét xử sơ thẩm của Tòa án nhân dân tỉnh An Giang.

[3] Trong vụ án này có người làm chứng đã được Tòa án triệu tập hợp lệ nhưng vắng mặt tại phiên tòa không rõ lý do. Xét thấy, sự vắng mặt của họ không ảnh hưởng đến việc xét xử, giải quyết vụ án; mặt khác người này đã có lời khai trong quá trình điều tra, khi cần thiết Hội đồng xét xử sẽ công bố lời khai của họ trước phiên tòa. Căn cứ Điều 293 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, Hội đồng xét xử vẫn tiến hành xét xử vụ án.

Về nội dung vụ án:

[4] Về tội danh: Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Theo đó, lời khai của bị cáo hoàn toàn phù hợp với tang vật thu giữ và phù hợp với Kết luận giám định số 212 ngày 12/12/2022 của Phân viện Khoa học hình sự tại TP Hồ Chí Minh, Kết luận định giá tài sản số 1687/KL-HĐĐG.TTHS ngày 16/12/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự. Ngoài ra, nó còn phù hợp với lời khai của những người làm chứng và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Có đầy đủ căn cứ xác định: Khoảng 10 giờ ngày 08/12/2022, Yorn P1 đã có hành vi vận chuyển trái phép 149,3129 gam kim loại vàng trị giá là 128.581.821 đồng từ Vương quốc Campuchia vào Việt Nam. Căn cứ pháp luật, hành vi của bị cáo Yorn P1 đã phạm vào tội “Vận chuyển trái phép hàng hóa qua biên giới”, tội phạm được quy định và trừng phạt tại khoản 1 Điều 189 Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

[5] Xét về tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội: Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm trực tiếp đến trật tự, hoạt động quản lý kinh tế của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam; ảnh hưởng đến việc thực hiện chính sách của Nhà nước trong việc quản lý ngoại thương, xuất khẩu, nhập khẩu hàng hóa. Hành vi của bị cáo không những gây thất thu cho ngân sách Nhà nước, dẫn đến Nhà nước không kiểm soát được hàng hóa xuất nhập khẩu, gây thất thoát thuế nhập khẩu và thuế xuất khẩu hàng hóa mà còn ảnh hưởng nghiêm trọng tới trật tự, an ninh xã hội. Vì vậy cần có một mức án tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo mới có tác dụng giáo dục răn đe.

[6] Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng; nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự; sau khi bị bắt bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bị cáo cũng là công dân nước ngoài (quốc tịch Campuchia) nên nhận thức pháp luật của nước Việt Nam có phần hạn chế. Do đó cần có chính sách nhân đạo, khoan hồng đối với người nước ngoài phạm tội trên lãnh thổ nước Việt Nam nhằm thể hiện mối quan hệ ngoại giao giữa hai nước Campuchia và Việt Nam. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Do đó, Hội đồng xét xử có cân nhắc, xem xét và quyết định giảm nhẹ cho bị cáo một phần hình phạt cũng đủ tác dụng giáo dục, răn đe; đồng thời cần trục xuất bị cáo rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam sau khi chấp hành xong hình phạt.

[7] Về hình phạt bổ sung: Lẽ ra cần buộc bị cáo chấp hành hình phạt bổ sung, tuy nhiên xét thấy bị cáo là người nước ngoài, có hoàn cảnh kinh tế khó khăn nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[8] Về xử lý vật chứng: Trong quá trình điều tra có thu giữ một số tài sản, cần phân hóa xử lý như sau:

- 01 (một) bọc nilon màu đen là vật chứng mau hỏng, không còn giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy

- 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 210, màu đen, có gắn 01 (một) thẻ SIM (đã qua sử dụng); 01 (một) cái áo khoác màu xám (đã qua sử dụng): Là tài sản cá nhân của bị cáo, không liên quan đến hành vi phạm tội nên tuyên trả cho bị cáo.

- 01 (một) thẻ căn cước công dân Campuchia (tiếng Khmer), tên: Yom Puthy; số: 100848230, cấp ngày 26 tháng 3 năm 2014; 01 (một) thẻ chứng nhận về tiêm chủng Covid-19, tên: Yorn Puthy; số: 124 – 419 – 3781 (tiếng Khmer): là giấy tờ tùy thân của bị cáo nên tuyên trả cho bị cáo.

- 01 (một) gói niêm phong màu trắng có trọng lượng tài sản (vàng): 149,3129 gam (đã được kiểm định tại Kết luận giám định số 212/KL-KYHS ngày 12/12/2022 của Phân viện khoa học hình sự Bộ Công an tại thành phố Hồ

Chí Minh) là số vàng vận chuyển trái phép, liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo nên cần tịch thu sung quỹ Nhà nước.

[9] Về án phí: Bị cáo đã bị kết án buộc phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Yorn P1 phạm tội “Vận chuyển trái phép hàng hóa qua biên giới”.

Căn cứ khoản 1 Điều 189; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 37; Điều 38; Bộ luật Hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017:

Xử phạt: Bị cáo Yorn P1 05 (năm) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày 08/12/2022.

Trục xuất bị cáo Yorn P1 rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam sau khi chấp hành xong hình phạt.

2. Căn cứ vào Điều 46, Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015:

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) bọc nilon màu đen.

- Tịch thu, phát mãi sung quỹ Nhà nước 01 (một) gói niêm phong màu trắng có trọng lượng tài sản (vàng): 149,3129 gam (đã được kiểm định tại Kết luận giám định số 212/KL-KYHS ngày 12/12/2022 của Phân viện khoa học hình sự Bộ Công an tại thành phố Hồ Chí Minh).

- Trả lại cho bị cáo:

+ 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 210, màu đen, có gắn 01 (một) thẻ SIM (đã qua sử dụng);

+ 01 (một) cái áo khoác màu xám (đã qua sử dụng);

+ 01 (một) thẻ căn cước công dân Campuchia (tiếng Khmer), tên: Yorn P1; số: 100848230, cấp ngày 26 tháng 3 năm 2014;

+ 01 (một) thẻ chứng nhận về tiêm chủng Covid-19, tên: Yorn P1; số: 124 – 419 – 3781 (Tiếng Khmer)

(Các vật chứng trên hiện do Cục Thi hành án dân sự tỉnh An Giang quản lý theo các Biên bản giao, nhận vật chứng ngày 22/02/2023 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh A và Cục Thi hành án dân sự tỉnh An Giang).

3. Áp dụng khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa:

Bị cáo Yorn P1 phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm ngàn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 (mười lăm) ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân cấp cao (1);
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh (2);
- Văn phòng Cơ quan Cảnh sát điều tra (1);
- Phòng Cơ quan Cảnh sát điều tra (1);
- Phòng lưu trữ hồ sơ - Công an tỉnh (1);
- Cục Thi hành án dân sự tỉnh (1);
- Sở Tư pháp tỉnh (1);
- Trại tạm giam (1);
- Phòng Kiểm tra nghiệp vụ và thi hành án (1);
- Văn phòng (2);
- Bị cáo (1);
- Lưu Tòa; HS.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Thúy Hồng